



# KaNiBaLHoPoX

réseau européen d'espaces de création

# KaNiBaLHoPoX

réseau européen d'espaces de création



# KaNiBaLHoPoX

For years a group of artists, intellectuals, theorists of art and cultural managers regularly cross the territory of Europe, North to South, from South to North, from East to West and East to West . These groups have met of the ways more diverse. Some have been introduced to others. For all of them, the fact of being submitted by any of the collective assumed an unwritten guarantee of being part of a common desire. What was being done was not anything other

than the implementation of a bet, radically without cracks, of the ancient belief often made as desire that art, culture, knowledge and communication are fundamental to create democratic and connivance itineraries and rooms.

4, Barbier, la Xina A. R. T. , Ideias Emergentes, Meno Parkas, TPK, have made for years devote efforts to create some lines on the map that unite Kaunas with Porto, Nîmes with l'Hospitalet, Barcelona with Kaunas, etc. These lines filled with projects, relations-

hips and experiences become metaphors that hide themselves one of the qualities that gives meaning to the artistic experience, which turns from an eminently private experience into a social event.

One of the qualities of **Kanîbal'hopox European Network of Spaces of Creation** is that aims to contribute to the development of a rich and deep debate on the European cultural identity in which the alleged "security" which give the prejudices and stereotypes are banished by the insecurity of "being being".

The great virtue of **Kanîbal'hopox**  
**European Network of Spaces of**  
**Creation** is that it is not a name  
for a project, it is a name for a  
reality.

Agustín Fructuoso  
TPK's Director



# MIENO PARKAS Galerija

rotušės a.27 LT 44279 Kaunas Lithuania

“Meno parkas”-viena iš septynių Lietuvos dailininkų sąjungos galerijų. Lietuvos dailininkų sąjungai šiuo metu priklauso daugiau nei 1200 savo srities profesionalų. Organizuodama tarpdisciplininius šiuolaikinio meno projektus galerija “Meno parkas” bendradarbiauja ne tik su dailininkais profesionalais, bet ir su šokėjais, muzikantais, veiksmo menininkais.

Galerijos “Menoparkas” šiuolaikinės dailės programas įgyvendina keturi žmonės: direktorius Arvydas Žalpys,

menotyrininkė Kristina Budrytė ir Virginija Vitkienė bei projektų vadybininkė Lina Žalpytė. Per metus galerija vykdo du-tris didžiulius tarptautinius projektus (pvz., “Meno linija”, “KaunasInArt”, Europos kultūrų dialogo metai 2008), kuriuos sudaro nuo kelių iki kelių dešimčių smulkesnių renginių Kaune, kituose Lietuvos miestuose bei įvairiose Europos šalyse: Lenkijoje, Estijoje, Latvijoje, Portugalijoje, Ispanijoje, Čekijoje, Vokietijoje, Prancūzijoje, Jungtinėje Karalystėje. Tai įvairios (grupinės



ir personalinés)parodos, leidinių  
prezentacijos, dalyvavimas meno  
festivaliuose ir kt.  
Viena iš svarbiausių galerijos  
veiklos sričių – bendradarbiavimas  
su užsienio menininkais bei  
kultūrinėmis institucijomis.  
Kasmet “Meno parko” galerijoje  
vyksta 5 – 6 užsienio menininkų parodos.  
Taigi lietuvių žiūrovai turi  
galimybę pamatyti Prancūzijos,  
Vokietijos, Airijos, Norvegijos,  
Švedijos, Lenkijos, Didžiosios  
Britanijos, Portugalijos, Ispanijos  
menininkų kūrybą.



Ursula Steuler 2006 Love on Tour

“Meno parkas” leidžia meno katalogus, bukletus, afišas, galerija taip pat atlieka informacinio meno centro funkcijas. Galerijoje vykstančias parodas kuruoja ne tik galerijoje dirbantys, bet ir kviestiniai kuratoriai.







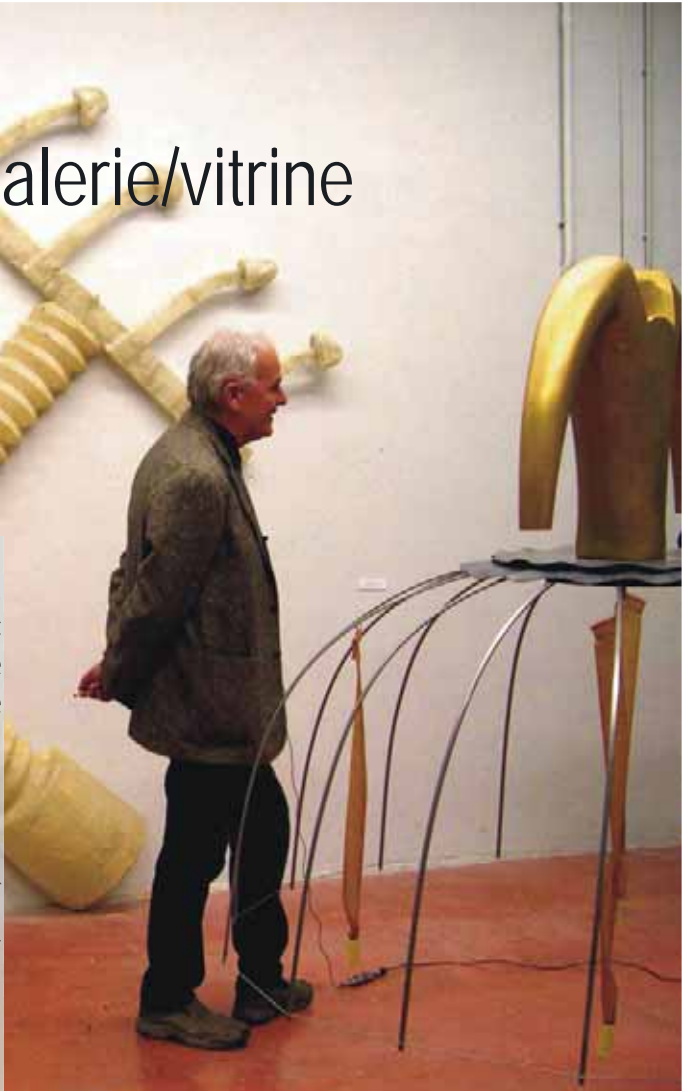
# 4, BARBIER Galerie/vitrine d'art contemporain

4, rue Maubet 30000 Nîmes France

« 4, Barbier », est une association fondée à Nîmes dans le sud de la France en l'an 2000 avec pour but de créer une dynamique en art contemporain autour d'une « galerie/vitrine »

Projet réalisé par des expositions, des performances, des conférences, des éditions....

En quelques années, un collectif d'une dizaine d'artistes s'est constitué, mettant en commun leurs compétences, leurs expérimentations et leurs contacts pour décider des



Bernard Fabvre and Bruno d'Abrigeon TPK 2005





orientations de l'association et développer le réseau qui fonctionne à la fois dans la galerie et « hors les murs » en synergie avec d'autres regroupements.

Le « pied à terre » de Nîmes (la galerie /vitrine 4, Barbier) n'est pas un lieu pour exercer un commerce, ni pour y faire des rétrospectives. La taille du lieu est à la mesure d'un artiste ou d'un groupe, qui souhaitent librement, avec leurs propres moyens, montrer un travail de recherches et d'expérimentations. Une sorte d'atelier, ouvert sur la rue, qui invite un large public à partager des instants avec l'art contemporain.



Dominique Nicolas "la boudeuse" "Panoramique" 2008



Elisabeth Krotoff "Balte-Hasard" 2007 Meno Parkas



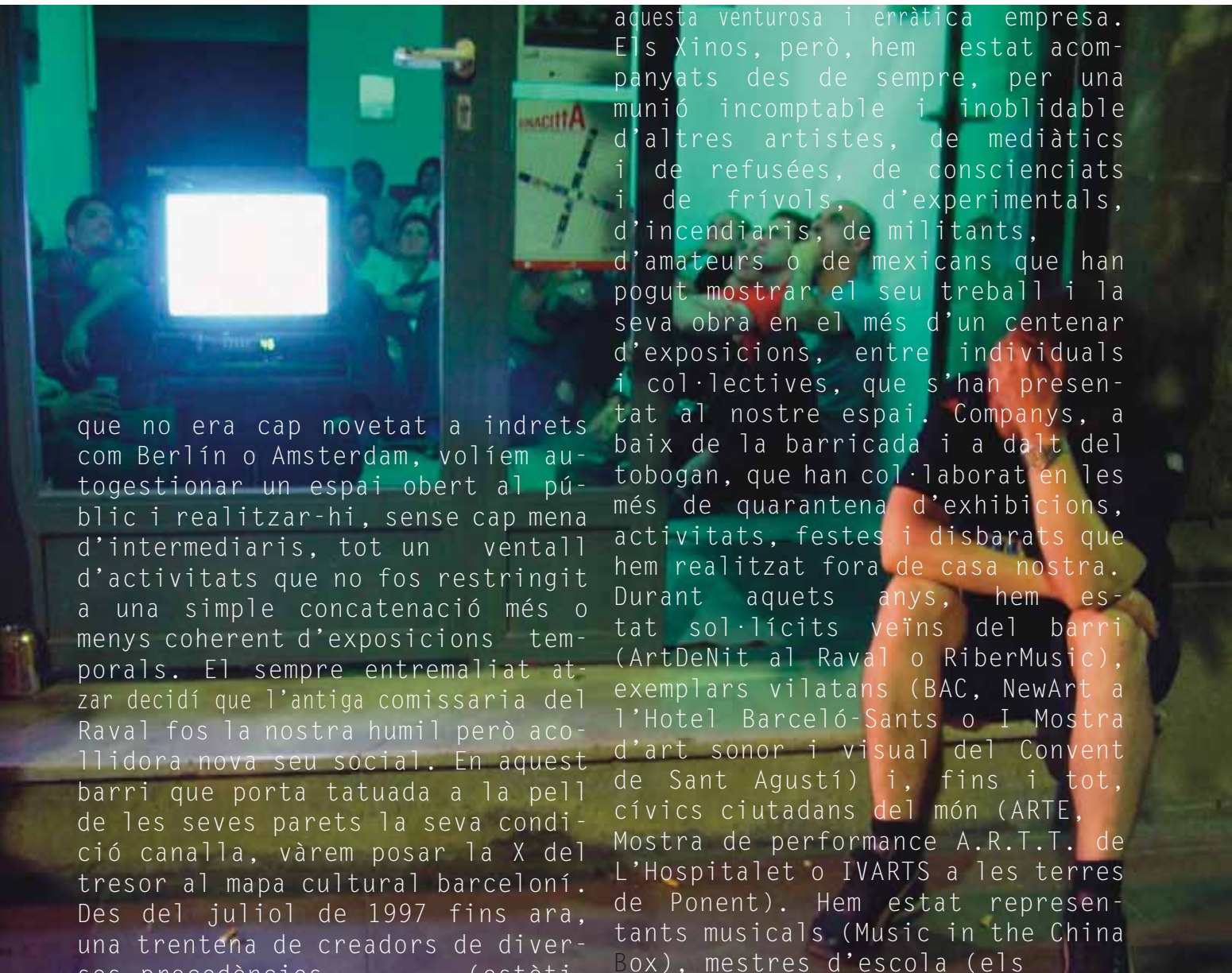
Claude Clarbous "Ciel" Performance in TPK 2007

# LA XINA A.R.T.

carrer Doctor Dou 4 Baixos 08001 Barcelona Spain

A la Xina la rondan i segueixen, d'un temps ençà, les misterioses sigles A.R.T. Aquestes es corresponen (ja és hora que se sàpiga) al tan agosarat com pretensions subtítol Art de Recerca Total. Aquest epígraf i alhora estendard (germà de la bandera que surt de la pistola i s'hi llegeix Bang!) aplega un col·lectiu d'artistes procedents de diversos camps de la creació que venim treballant més o menys malavinguts des de l'any 1996. La programàtica caòtica del grup germinal pretenia engegar una nova proposta associativa que impulsi la creació artística emergent i alternativa de la nostra ciutat. Amb aquest plantejament,

Jason Virgins in La Xina



que no era cap novetat a indrets com Berlín o Amsterdam, volíem autogestionar un espai obert al públic i realitzar-hi, sense cap mena d'intermediaris, tot un ventall d'activitats que no fos restringit a una simple concatenació més o menys coherent d'exposicions temporals. El sempre entremaliat atzar decidí que l'antiga comissaria del Raval fos la nostra humil però acollidora nova seu social. En aquest barri que porta tatuada a la pell de les seves parets la seva condició canalla, vàrem posar la X del tresor al mapa cultural barceloní. Des del juliol de 1997 fins ara, una trentena de creadors de diverses procedències (estètiques, disciplinars i geogràfiques) han pres part protagonista en

aquesta venturosa i erràtica empresa. Els Xinos, però, hem estat acompanyats des de sempre, per una munió in comptable i inoblidable d'altres artistes, de mediàtics i de refusées, de conscienciats i de frívols, d'experimentals, d'incendiàries, de militants, d'amateurs o de mexicans que han pogut mostrar el seu treball i la seva obra en el més d'un centenar d'exposicions, entre individuals i col·lectives, que s'han presentat al nostre espai. Companys, a baix de la barricada i a dalt del tobogan, que han col·laborat en les més de quarantena d'exhibicions, activitats, festes i disbarats que hem realitzat fora de casa nostra. Durant aquets anys, hem estat sol·licitats veïns del barri (ArtDeNit al Raval o RiberMusic), exemplars vilatans (BAC, NewArt a l'Hotel Barceló-Sants o I Mostra d'art sonor i visual del Convent de Sant Agustí) i, fins i tot, cívics ciutadans del món (ARTE, Mostra de performance A.R.T.T. de L'Hospitalet o IVARTS a les terres de Ponent). Hem estat representants musicals (Music in the China Box), mestres d'escola (els tallers pedagògics La Xinaxinorri), firaires (la paròdia dels mercats

réseau européen d'espaces de création

ΚαλλιΒαλΗοΡοχ



## KaNiBaLHoPoX

réseau européen d'espaces de création

d'art nadalencs (El Basar del Xino), cuiners (CuCurrúCuCúPaloma), cantants flamencs (¡Bienvenido Mr. Allen!), guerrers (Els 7 samurais) i ninotaires (el festival de cinema d'animació Xinacittà). La nostra ha volgut ser una porta oberta, un trampolí de salt d'esquí per on s'hi han llançat llibres, còmics i fanzines, música enllaunada i en directe, representacions teatrals, recitals de poesia, performances, projeccions de vídeo, festivals de dibuixos animats i d'altres propostes de tan lloable sentit ètic com de dubtosa legalitat.

El nostre esperit penell ens ha fet voltar per la provinciana Lleida i la europea Brusel·les, hem estat al cosmopolita Paris i al metropolità L'Hospitalet, ens han rebut l'Excelentíssim Ajuntament de Logroño i ens han acollit a l'Hospital Psiquiàtric Julio de Matos de Lisboa. La nostra voluntat de compartir neguits i de bescanviar experiències ens ha posat en contacte amb agrupacions creatives de tota mena i condició. Com a mostra un mostrari de botons: El Purgatori de València, Contemporánea de Granada, Abisal de Bilbao, Escultores do Valle do Sil d'Ourense, El Ateneo de La Laguna de Tenerife, Associa-

ció per a les Arts Contemporànies H de Vic, Can Serrat d'El Bruc, MX Espai, el 22A i Colectivo Psico-plástico de Barcelona i Galleri uten naven (G.U.N.) d'Oslo.

Capítol apart mereixen els nostres vells amics, actuals socis i futures llegendes 4Barbier de Nimes i TPK de l'Hospitalet de Llobregat, amb els quals ara engegarem aquest projecte de nom impronunciable, aquest coet de metxa curta i volada espiral i infinita, locomotora de llustrosa maquinària dadà, aquesta comunió perfecta entre el Parkinson i la nitroglicerina, aquesta aquest circ de malabars d'estació espacial, aquesta arma carregada de futur: KaNiBaL'HoPoX.



# TPK art i pensament contemporani

av Josep Tarradellas 44 08901 L'Hospitalet Spain





El TPK Arts Plàstiques és un projecte d'investigació en el camp de l'art i el pensament contemporanis que comprén tres línies d'actuació fonamentals:

la formació artística de nens i adults, la producció d'events generadors de pensament contemporani, artístics i multidisciplinars i l'exercici creatiu com a mitjà fonamental d'elaboració del discurs. També hi proposem el recolzament a la creació amb l'oferta d'uns espais per a que artistes puguin desenvolupar el



seu projecte.

El TPK és, des dels seus orígens el 1977, una cooperativa d'artistes on l'activitat diària, tant sigui pedagògica, musical com festiva es contempla com una faceta més del treball artístic, i les propostes estan pensades sempre des d'aquesta òptica, tot seguint, a més, una política d'arrelament al territori i de compromís social.

La TePeKaLe, l'espai experimental contemporani de difusió i producció del TPK, dóna cabuda a tota una sèrie d'experiències multidisciplinars, des de l'experimentació sonora (TePeKaLeSOUND) fins a la reflexió escrita (TePeKaLeINVENTARIAT), passant per exposicions, performances i participació en circuits alternatius cinematogràfics internacionals. En aquest sentit, la creació d'una xarxa d'intercanvi artístic és fonamental i inevitable.



# IDEIAS EMERGENTES

Produção Cultural, CRL

rua de Santa Catarina 777 400-454 Porto Portugal

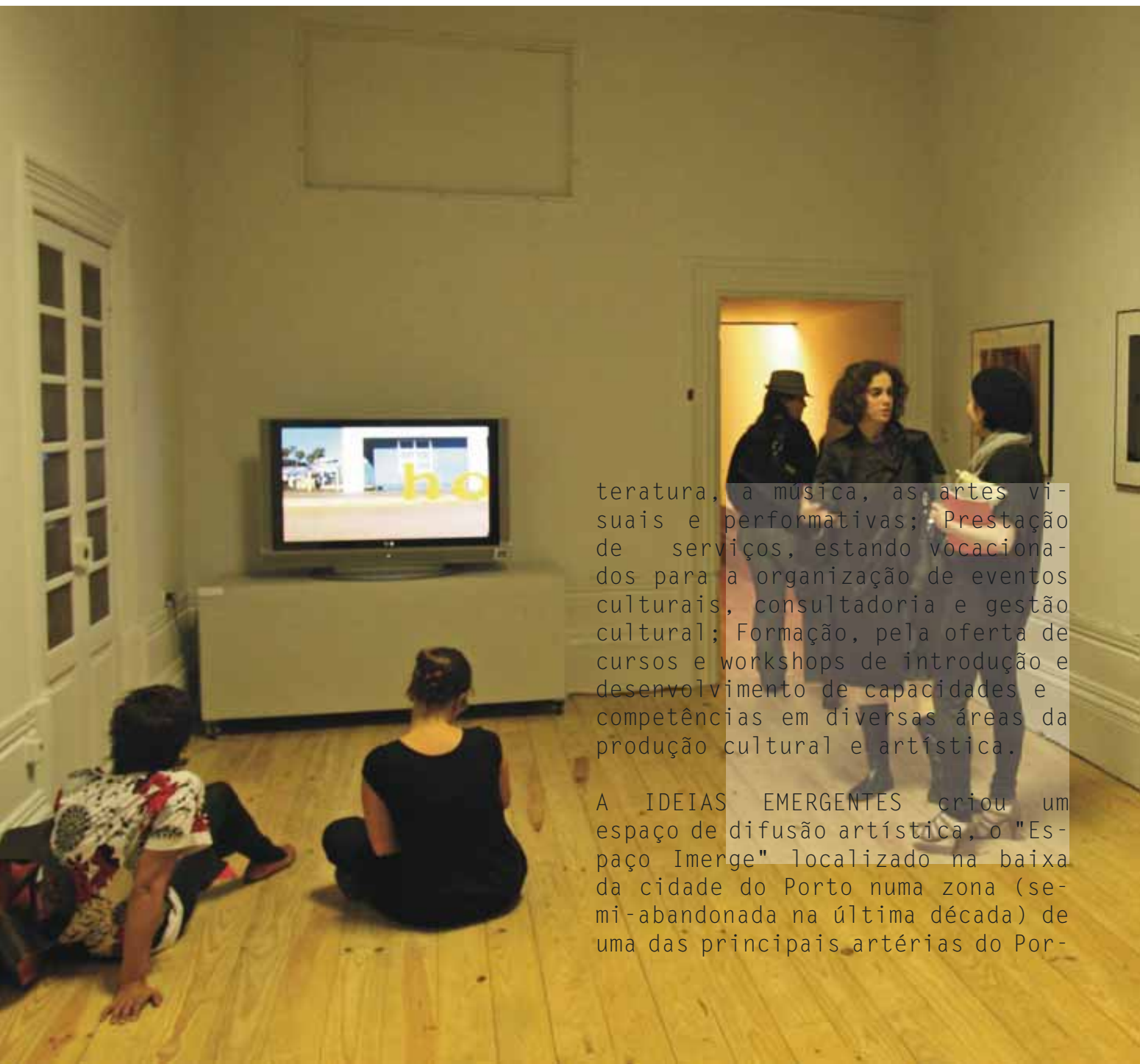


A IDEIAS EMERGENTES - Produção Cultural, CRL ( IMERGE ) é uma cooperativa sediada na cidade do Porto, Portugal. Entre os seus objectivos conta-se a divulgação e produção de actividades artísticas e culturais que contribuam activamente para o surgimento e afirmação de novas dinâmicas culturais de âmbito local, regional e europeu. Promovendo projectos e plataformas de intervenção cultural que desenvolvam novos campos de acção e estimulem o pensamento crítico, criativo e a capacidade transformadora dos cidadãos.

Envolvido em projectos e parcerias com a Espanha, França, Lituânia, Polónia, Alemanha, República Checa, Lituânia, Luxemburgo, entre outros, focamos a nossa atenção e esforços na criação de uma rede europeia

constituída por organizações no âmbito da cultura e da arte.

Sendo o núcleo fundador da IMERGE composto por uma equipa multidisciplinar, perspectivou-se desenvolver a nossa actividade em torno de três eixos prioritários: Produção e difusão cultural e de projectos artísticos em áreas como a arquitectura, o design, a li-



teratura, a música, as artes visuais e performativas; Prestação de serviços, estando vocacionados para a organização de eventos culturais, consultadoria e gestão cultural; Formação, pela oferta de cursos e workshops de introdução e desenvolvimento de capacidades e competências em diversas áreas da produção cultural e artística.

A IDEIAS EMERGENTES criou um espaço de difusão artística, o "Espaço Imerge" localizado na baixa da cidade do Porto numa zona (semi-abandonada na última década) de uma das principais artérias do Por-



to, (Rua de Santa Catarina), que é também um dos poucos (e pequenos) pólos de multiculturalismo e cosmopolitismo da cidade, é nossa intenção contribuir activamente para a sua regeneração social, cultural, urbana e económica.

O Espaço Imerge combina uma galeria de arte, uma cafetaria e uma loja de design. Acolhe regularmente exposições e eventos artísticos num contexto multidisciplinar: Arte, Arquitectura, Design, Performance e Música. O Espaço Imerge alberga

ainda estúdios profissionais nas áreas do design gráfico, design de interiores, multimedia, arquitectura e ilustração. Tem ainda uma residência para artistas no 2ª andar do edifício. O Espaço Imerge é um espaço informal onde é possível contactar com autores emergentes nas áreas do design, joalheria, ilustração, fotografia, entre outros.



## »English version

### Meno Parkas Galerija

<http://www.menoparkas.lt>

“Meno parkas” is a gallery of Lithuanian Artists’ Association. It is one of 7 galleries, which belong to this organization. Lithuanian Artists’ Association unites more than 1200 professional artists in Lithuania.

“Meno parkas” works with the professional visual artists as well as co-operates with the modern dancers, musicians and theater artists organizing interdisciplinary projects of contemporary art. The contemporary art projects of gallery “Meno parkas” are implemented by gallery’s staff: director Arvydas Žalpytis, art critics Kristina Budrytė, Virginija Vitkienė and project manager Lina Žalpytė. Every year gallery is running two or three big international projects such as „Art line“, „KaunasInArt“, European Year of Intercultural Dialog 2008, etc. These projects consist of several smaller events such as group or personal exhibitions, presentations of editions, partaking at art festivals etc. All the events are held not only in Kaunas or other Lithuanian cities, but in Poland, Estonia, Latvia, Portuguese, Spain, Czech Republic, Germany, France, and the United Kingdom as well.

One of the most important fields of the gallery’s activities is the co-operation with artists and art institutions from abroad. About 5 - 6 exhibitions of foreign artists take place in “Meno parkas” every year. Here Lithuanian public has an opportunity to see the creation of French, German, Irish, Norwegian, Swedish, Polish, Hungarian, English, Portuguese, Spanish artists.

The activities of “Meno parkas” includes the publishing of art catalogues, booklets, posters, it also works as a center for art

information. The gallery’s exhibitions are being curated by the art critics working in the gallery. For certain projects gallery collaborates with other curators as well.

### 4, Barbier galerie/vitrine d'art contemporain

<http://galerie.4barbier.free.fr>

« 4 Barbier » was founded in 2000 in Nîmes, in the south of France to create a new dynamic in contemporary art with a showcase gallery. This is a project that includes exhibitions, performances, conferences and publications. Eventually the association included about 10 artists whose collective experience, experiments and contacts help decide the direction and projects the group undertakes. The association works to develop networks with other groups of artists as well as broadening the scope within its own gallery.

At the “home base” for the small gallery/showcase “4 Barbier” in Nîmes, the emphasis is not on selling nor is it a place for showing retrospectives. Instead, the gallery space allows an artist, or group of artists, to show and set up current work and experiments freely. It is like a workshop, open to the public and visible from the street, a place where contemporary art is made accessible and its ideas shared with a larger audience.

La Xina A.R.T.

<http://www.laxinaart.org>

La Xina has been lately being chased by the mysterious abbreviation ART.

These three letters stand for (it's now time to tell everyone) the daring and pretentious subtitle Total Art Research. This epigraph and at the same time the banner (similar to the flag which comes out from the gun where you can read Bang!) gets together a group of artists from different creative fields who have been working more or less getting on together since 1996. The chaotic aim of the germinating group tried to start a new associative proposal which could stimulate the new and alternative artistic production in our city. With this approach, which was not new in cities like Berlin or Amsterdam, we wanted to manage a room open to the public and do, with no middlemen, a wide range of activities, somewhere not restricted to a simple list of temporary exhibitions.

The naughty fate made the old Raval Police Station to become our headquarters. In his neighbourhood, where you can feel the despicable condition on the walls, we decided to write the cross for the hidden treasure in the cultural map of Barcelona. Since July 1997 till these days, about 30 artists from different origins (aesthetic, subject and geographic) have starred in this fortunate and drifting business. The Chinese, however, have always been with, since the beginning, a big crowd and unforgettable group of artists, people belonging to the groups of the media, of the refusées, of the conscientious and of the frivolous, of the instigators, of the experimental, of the members of a political party, of the amateurs or the Mexicans who have been able to show their master pieces in more than one hundred exhibitions, both individual or collective, which have been

shown in our room. Colleagues, who up the barricade and down the slide, have taken part in more than forty exhibitions, activities, parties and stupidities which have been held out of our place.

We have been willing neighbours (...), exemplary citizens (...) and even public spirited citizens of the world (... in L'Hospitalet or IVARTS in the area of Ponent). We have been musical representatives ( Music...), school teachers ( pedagogical workshops La Xinaxinorri) fair workers ( the parody of the Christmas Art Fair ..) cooks (..), flamenco singers (...), warriors (...) and cartoon drawers (...). Ours has been an open door, a spring which has seen books, cartoons and fanzines, canned and alive music, plays, poetical recitals, performances, video shows, animated cartoon festivals, and many other proposals with a merry ethical sense as well as a doubtful legality.

Our weathervane spirit has made us tour the rural LLeida and the European Brussels, we have been cosmopolitans at Paris and in L'hospitalet , we have been given an audience at Excelentísimo Ayuntamiento de Logroño, I have been hosted at Hospital Psiquiátrico Julio de Matos in Lisabon, Our will to share our interests and to exchange experiences has made us be and get in touch with many creative groups from different kinds and conditions. As an exemple: el Purgatori de València, Contemporánea de Granada, Abisal de Bilbao, Escultores do Valle do Sil d'Ourense, El Ateneo de La Laguna de Tenerife, Associació per a les Arts Contemporànies H de Vic, Can Serrat d'El Bruc, MX Espai, el 22A i Colectivo Psicológico de Barcelona i Galleri uten naven (G.U.N.) d'Oslo.

Another matter deserve our old friends, recent partners and future legends 4Barbier from Nîmes and TPK from L'Hospitalet de Llobregat, with whom we start this unutterable project, this short fuse rocket and spiral and infinite flight, bright Dadâ engine, this perfect com-

munion between Parkinson and nitroglycerine, this juggling special station, this weapon full of future: KANÍBAL'HOPOX.

## TPK Arts Plàstiques

<http://www.tpkonline.com>

The TPK Arts Plàstiques is a project of research in the field of contemporary arts and thought that embraces three fundamental lines of performance: artistic training for children and adults, production of artistic and multidisciplinary events generative of contemporary thought, and creative exercise as a fundamental means of elaboration of the speech. We also propose the support to the creative act by offering spaces to artists where to develop their project.

The TPK is, from its origins in 1977, an artists cooperative where daily activity, whether pedagogical, musical, as festive, is seen as one more facet of the artistic work, and the proposals are designed always from this point of view, following, in addition, a policy rooted in the territory and of social commitment.

The TePeKaLe, the contemporary diffusion and production experimental space in TPK, gives a series of multidisciplinary experiences, from the sound experimentation (TePeKaLeSOUND) to the written reflection, passing through exhibitions, performances and participation in international cinematographic alternative circuits. In this sense, the creation of an artistic exchange net is fundamental and unavoidable.

## IDEIAS EMERGENTES - Produção Cultural, CRL

<http://www.imerge.com.pt>

IDEIAS EMERGENTES - Produção Cultural, CRL (IMERGE) is a cooperative based in the city of Porto, Portugal. Among its objectives are the production and diffusion of artistic activities that can actively contribute to the emergence of new cultural dynamics of local, regional and European character. Endorsing projects and that can actively add value to citizenship and develop new territories and forms for artistic intervention encouraging critic thinking and creative abilities.

Involved in projects and partnerships with Spain, France, Lithuania, Poland, Germany, Czech Republic, Latvia, Luxembourg, among others, we focus our attention and efforts in creating a European network of organisations within cultural and artistic fields.

Relying on a multidisciplinary team, IMERGE develops activities in three priority fields:

Production and diffusion of cultural and artistic projects in areas as architecture, design, literature, music, visual arts and performative arts;

General services, being specialized in the organization of cultural events, third party projects, consulting and cultural management;

Training, by offering courses and workshops aiming the introduction or the development of technical skills in various areas of cultural and artistic creation.

IDEIAS EMERGENTES created a space for artistic diffusion, "Espaço IMERGE" located at Porto downtown, in a zone (semi-abandoned in the last decade) of one of the biggest urbane arteries of the city, Rua de Santa Catarina, which is also one of the few and small poles of multicultural and cosmopolitan life in the city, to which we want to contri-

bute actively in its social, cultural, urbane and economic-commercial regeneration.

The Espaço IMERGE combines an art gallery, a coffee-shop and a design boutique. It hosts regular exhibitions and artistic events on a multidisciplinary context: Art, Architecture, Design, Performance and Music. We also have permanent professional studios of graphical design, interiors design, multimedia, architecture and illustration. We also have a residence for artists in the 2nd floor of the building. Espaço IMERGE is an informal and chill-out space where you can get to know some emerging authors in the areas of design, jewellery, illustration, photography, among others.

## Kanîbal'hopox

réseau européen d'espaces de création 2008

for futher details and information, please contact any of the members listed in this booklet

KaNiBaLHoPoX réseau européen d'espaces de création



4, Barbier



sponsorize and support



LIETUVOS RESPUBLIKOS  
KULTŪROS MINISTERIJA



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura  
i Mitjans de Comunicació



Ajuntament de Barcelona



Diputació  
Barcelona  
xarxa de municipis



Ajuntament de L'Hospitalet

